

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 1 из 9

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90

UFI: JKDA-TQP6-Q00H-558W

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

Трансмиссионное масло

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: ROWE MINERALOELWERK GMBH  
 Улица: Langgewann 101  
 Город: D-67547 Worms  
 Телефон: +49 (0)6241 5906-0      Телефакс: +49 (0)6241 5906-999  
 Электронная почта: info@rowe-mineraloel.com  
 Интернет: www.rowe-mineraloel.com  
 Ответственный Департамент: SDB@rowe.com.de

##### 1.4. Аварийный номер телефона:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

##### 2.2. Элементы маркировки

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

###### Дополнительная рекомендация

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

##### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

#### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

##### 3.2. Смеси

###### Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
	Амины, C10-14-трет-алкил			< 0,1 %
	701-175-2		01-2119456798-18	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1A, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H317 H335 H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

###### Дополнительная информация

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****4.1. Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Самозащита человека, оказывающего первую помощь

Сменить контаминированную одежду.

Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**При вдыхании**

Обеспечить подачу свежего воздуха. При затрудненном дыхании или остановке дыхания начинать искусственное дыхание. Необходима врачебная помощь. При возможном вдыхании аэрозолей/распыленного тумана/разбрызгиваемых капель: Проконсультироваться у доктора. Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей. ПРИ ВДЫХАНИИ: При затрудненном вдыхании вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

**При попадании на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При раздражении кожи: обратиться к врачу. При контакте с кожей немедленно снять загрязненную, мокрую одежду и промыть кожу большим количеством вода и мыло.

При раздражении кожи и появлении сыпи: обратиться к врачу.

**При контакте с глазами**

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При появлении или продолжении жалоб посетить окулиста.

**При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

При проглатывании искусственно не вызывать рвоту. Сразу же получить консультацию врача и показать емкость или эту этикетку.

**4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение. При рвоте соблюдать осторожность: риск аспирации!

Опасно при вдыхании: Немедленно вызвать врача.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****5.1. Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Сухой порошок для тушения. Пена.

**Неподходящие средства пожаротушения**

Резкая струя воды.

**5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Невоспламеняемый. Особая угроза от самого вещества, продуктов его сгорания или образующихся газов:

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Окись углерода Оксиды серы. Оксиды фосфора. Сероводород (H<sub>2</sub>S).

**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. копать

Не вдыхать газы от взрыва/пожара.

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 3 из 9

**Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.  
Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта.  
При работе носить соответствующую защитную одежду.  
При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

**6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.  
Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7  
Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8  
Утилизация: смотри раздел 13 При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.  
Недопустимые условия: аэрозольное- или туманное образование.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.  
Во время работы запрещается курить.  
Класс пожара: B (DIN-/EN-нормы: EN2)

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкость плотно закрытой.  
держат вдали от источников тепла. Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

**Указания по совместному хранению**

Не хранить вместе с: Пищевые продукты и корм, Окислительные средства.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.  
держат вдали от источников тепла.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****8.1. Параметры контроля****8.2. Регулирования воздействия**



#### Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.  
 Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
 Не вдыхать пар.

#### Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. При дисперсном распределении/разбрызгивании/распылении: носить защитные перчатки/защитную одежду.

#### Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Носить соответствующие защитные перчатки.

#### Защита кожи

@1501.B151149. При дисперсном распределении/разбрызгивании/распылении: носить защитные перчатки/защитную одежду.

#### Защита дыхательных путей

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания. При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкий  
 Цвет: желтый-коричневый  
 Запах: характерный

	<b>Стандарт на метод испытания</b>
pH:	неприменимо DIN 51369
<b>Изменения состояния</b>	
Точка плавления:	не определено
Начальная точка кипения и интервал кипения:	не определено
Pourpoint:.	~-21 °C DIN ISO 3016
Точка вспышки:	>190 °C ISO 2592
<b>Горючесть</b>	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо

#### Взрывоопасные свойства

Продукт не является: Взрывоопасный.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 5 из 9

Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Температура воспламенения:	Сведения не доступны
<b>Температура самовозгорания</b>	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура разложения:	не определено
<b>Окисляющие свойства</b>	
Не окислительный.	
Давление пара: (при 20 °C)	<0,1 hPa   рассчитанный.
Плотность (при 15 °C):	~0,89 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Растворимость в воде: (при 20 °C)	практически нерастворимый
<b>Растворимость в других растворителях</b>	
растворимый в углеводородах (минеральным маслом.)	
Коэффициент распределения:	не определено
Вязкость, кинематическая: (при 100 °C)	~14,8 mm <sup>2</sup> /s   DIN 51562
Плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено
Тест на разделение растворителя:	Сведения не доступны
Содержание растворителя:	не/не Растворители

**9.2. Другие данные**

Содержание твердых веществ:	не определено
не/не	

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**
**10.1. Реакционная способность**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**10.2. Химическая устойчивость**

 При надлежащем хранении/обращении/транспортировке термическое разложение не происходит.  
 При высоких температурах начинающееся разложение (>65°C)

**10.3. Возможность опасных реакций**

 Возможно с сильными оксидантами.  
 При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

не/не

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Окислительные средства, сильный.

**10.6. Опасные продукты разложения**

не/не

**Дополнительная информация**

При надлежащем хранении/обращении/транспортировке термическое разложение не происходит.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 6 из 9

**11.1. Данные о токсикологическом воздействии**
**Острая токсичность**

данные отсутствуют

Раздражающее действие на органы дыхания: Не вдыхать газ/пар.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
	Амины, C10-14-трет-алкил				
	оральный	ATE 500 mg/kg			
	кожный	ATE 300 mg/kg			
	ингаляционный испарение	ATE 0,5 mg/l			
	ингаляционный аэрозоль	ATE 0,05 mg/l			

**Раздражение и коррозия**

Раздражающее действие на кожу: не/не

Частый или длительный контакт с глазами может привести к раздражению глаз.

**Сенсibiliзирующее действие**

Из-за очень малой доли сенсibiliзирующих материалов следует исходить из того, что готовый продукт не является сенсibiliзирующим для кожи.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Продукт не классифицирован.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

данные отсутствуют

**Последующая информация Прочие наблюдения**

Смесь не классифицируется в качестве опасной согласно Регламенту (EC) № 1272/2008 [CLP].

**Практический опыт**
**Классификация наблюдений**

Имеет обезжиривающий эффект на кожу.

**Прочие наблюдения**

При использовании по назначению и соблюдении перечисленных указаний, касающихся мер предосторожности, особые риски, связанные с продуктом, неизвестны.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**
**12.1. Токсичность**

Продукт не является: Экотоксический.

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Вследствие его пониженной растворимости в воде продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках. Удаляется из воды с трудом.

Биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Продукт биологически частично разлагаем. Остаются существенные остатки.

Отработанные масла нельзя сливать в канализацию или в водоемы и они не должны попадать в почву.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

данные отсутствуют

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 7 из 9

**12.4. Мобильность в почве**

данные отсутствуют

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

Продукт не был проверен.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Водяные организмы: данные отсутствуют

Поведение в очистных установках данные отсутствуют

данные отсутствуют

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Указанные коды утилизации отходов являются рекомендациями на основании предположительного применения вещества и могут у пользователя перекодироваться на другие коды утилизации.

Не допускать попадания в канализацию, этот продукт и его тару требуется удалить в качестве опасного вида отходов.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом. Данный продукт и его ёмкость удалить в качестве специального вида отходов.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 8 из 9

#### Морская доставка (IMDG)

- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

#### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Дополнительная рекомендация

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

##### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду  
 Абсорбция кожи / Сенсibilизация: Вызывает реакции повышенной чувствительности аллергического характера.

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,4,8,9,11,16.

#### Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Дата ревизии: 09.07.2019

страница 9 из 9

CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern  
Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H302	Вредно при проглатывании.
H311	Токсично при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H330	Смертельно при вдыхании.
H335	Может вызывать раздражение верхних дыхательных путей.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
EUN208	Содержит Амины, C10-14-трет-алкил. Может вызывать аллергические реакции.

**Дополнительная информация**

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность. При помощи данных, соответствующих сегодняшнему уровню наших знаний и опыту, мы хотим описать наш продукт с точки зрения возможных требований безопасности, но не связываем с этим никаких гарантий свойств. Безошибочность и полноценность не гарантируются.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*